



## Update to DASD Families

Update on K-2 transition to hybrid learning

September 4, 2020

Scroll down or use link for [Spanish/Español](#) & [Hmong](#)

Dear DASD families,

Thank you for your understanding and cooperation as we complete our first week of the 2020-21 school year. The start was certainly unique in many ways. As would be expected under the circumstances, some experienced a few road bumps with virtual learning, while the start for others went smoothly. We continue to respond to challenges and learn from our successes. Your continued partnership is appreciated and essential in supporting the efforts of our instructional staff moving forward.

Now that we've started the school year, we want to inform our families that we have begun our planning process for bringing students in grades K-2 into our schools for in-person learning. This is in response to Public Health Madison & Dane County's [Order #9](#) permitting in-person instruction for grade K-2. The planning for in-person is specifically for those students who are enrolled in the virtual/hybrid/in-person continuum (Group 2). Students enrolled in the Virtual Academy (Group 1) will remain in this path through the trimester (December 1), or longer if they choose.

This summer our staff drafted protocols and schedules (based on guidance available at the time) for when we could pivot to the hybrid model of instruction (combination of virtual and in-person). Please know there are a lot of details and logistics to still be addressed, before we can safely bring students back to the schools. Our district administrators, elementary principals, and school nurses have been reviewing and updating our plans based on recent public health guidance. Our DASD staff and 4K community partners are also beginning to work on phase-in plans for four-year-old kindergarten students and will communicate directly with their families.

Next week we will be meeting with K-2 staff to share some of the initial planning and solicit their feedback. Later next week, we will communicate with K-2 families an update on our planning and timeline for transitioning to the hybrid model. We are anticipating, assuming no dramatic changes in county metrics, a tentative plan to bring K-2 students back by the beginning of October.

Public Health Madison & Dane County recently [amended Order #9](#), which allows us to continue with our original Phase-In plan for students with IEPs. Families of students meeting criteria for phase one have been contacted. The phase-in plan will continue contingent on Dane County Health orders.

I again want to share our appreciation for your support and patience as we navigate this unique school year. With your help, we are working to meet the needs of our students through this unprecedented educational environment. Please continue to be safe and well.

Sincerely,  
Eric Runez, Superintendent



## Update to DASD Families

Update on K-2 transition to hybrid learning

September 4, 2020

Estimadas familias del distrito escolar de DASD,

Gracias por su atención y cooperación al completar nuestra primera semana del año escolar 2020-21. El comienzo ha sido ciertamente único en muchos sentidos. Como era de esperar dadas las circunstancias, algunos experimentaron algunos obstáculos con la instrucción virtual, mientras que para otros fue sin problemas. Seguimos respondiendo los retos y aprendiendo de nuestros éxitos. Apreciamos su constante interacción siendo esencial para apoyar los esfuerzos de nuestro personal de instrucción en el futuro.

Ahora que hemos empezado el año escolar, queremos informar a nuestras familias que hemos comenzado el proceso de planificación para traer a los alumnos de los grados Kindergarten al 2do a nuestras escuelas para que reciban instrucción en-persona. Esto es en respuesta a la [Orden #9](#) de Public Health Madison & Dane County (Departamento de Salud Pública del Condado Dane y Madison) que permite la instrucción en persona para los grados K-2. La planificación en-persona es específicamente para aquellos alumnos que están inscritos en el continuo método virtual/híbrido/en-persona (Grupo 2). Los alumnos inscritos en la Academia Virtual (Grupo 1) permanecerán en este camino durante el trimestre (1 de diciembre), o más tiempo si así lo desean.

Este verano, nuestro personal redactó protocolos y horarios (basados en las normas disponibles en ese momento) para cuando pudiéramos cambiar al modelo híbrido de instrucción (combinación de virtual y en-persona). Tenga en cuenta que hay muchos detalles y logística que aún deben manejarse antes de que podamos llevar a los alumnos de manera segura a las escuelas. Los administradores de nuestro distrito, los directores de las escuelas primarias y las enfermeras escolares han estado revisando y actualizando nuestros planes con base en las recomendaciones del Departamento de Salud Pública recientes. Nuestro personal del distrito escolar DASD y los locales asociados de la comunidad de 4K también están trabajando en planes de incorporación paulatina para los alumnos de jardín de infantes de cuatro años (4K) y se comunicarán directamente con sus familias.

La próxima semana nos reuniremos con el personal de Kindergarten al Segundo grado (K-2) para compartir parte de la planificación inicial y solicitar sus comentarios. Más adelante de la semana que viene, nos comunicaremos con las familias de K-2 una actualización sobre nuestra planificación y cronograma para la transición al modelo híbrido. Pensamos, asumiendo que no hay cambios dramáticos en las direcciones del condado, en el plan tentativo para traer de regreso a los alumnos de K-2 a principios de octubre.

El Public Health Madison & Dane County (Departamento de Salud Pública del Condado de Dane y Madison) [enmendaron la Orden #9](#) recientemente, que nos permite continuar con nuestro plan de incorporación gradual original para alumnos con Programa de Educación Individual (IEP por sus siglas en inglés). Se ha contactado a las familias de los alumnos que cumplen con los criterios para la fase uno. El plan de incorporación paulatina continuará dependiendo de las órdenes del Departamento de Salud del Condado de Dane.

Una vez más quiero compartir nuestro agradecimiento por su apoyo y paciencia mientras nos dirigimos en este único año escolar. Con su ayuda, estamos trabajando para satisfacer las necesidades de nuestros alumnos a través de este entorno educativo sin precedentes. Por favor, manténganse con salud y salvo.

Atentamente,  
Eric Runez, Superintendente



## Update to DASD Families

Update on K-2 transition to hybrid learning

September 4, 2020

Nyob zoo DASD cov tsev neeg,

Ua tsaug rau koj txoj kev nkag siab thiab kev koom tes thaum kawm tiav peb thawj lub lim tiam ntawm xyoo 2020-21. Lub sijhawm pib yog ib qhov tshwj xeeb ntawm ntau txoj kev. Raws li qhov yuav tau cia nyob rau hauv cov xwm txheej, qee cov neeg muaj teeb meem nrog kev kawm haus khoos phis tawj, tab sis kev pib rau lwm tus mus tau zoo. Peb yuav teb ntxiv rau cov kev cov nyom thiab kawm los ntawm peb cov kev vam meej. Peb txaus siab rau koj txoj kev koom tes txuas ntxiv thiab qhov tseem ceeb hauv kev txhawb nqa lub dag zog ntawm peb cov neeg qhia ntawv mus tom ntej.

Tam sim no peb twb pib lub xyoo kawm ntawv lawm, peb xav qhia rau peb cov tsev neeg tias peb tau pib txoj kev npaj coj cov tub ntxhais kawm qib K-2 tuaj rau peb cov tsev kawm ntawv rau qhov kev kawm tim ntsej tim muag. Qhov no yog teb rau Pej Xeem Kev Noj Qab Haus Huv Madison & Dane County [Txoj Cai #9](#) uas pub qhia ntawv tim ntsej tim muag rau qib K-2. Txoj kev npaj rau txoj kev kawm tim ntsej tim muag yog rau cov tub ntxhais kawm uas cuv npe kawm rau hauv khoos phis tawj/hybrid/kawm tim ntsej tim muag (Pawg 2). Cov menyuum kawm ntawv uas cuv npe Kawm Hauv Khoos Phis Tawj Xwb (Pab Pawg 1) yuav nyob hauv txoj hauv kev no kom muaj peb lub hlis (Kaum Ob Hlis tim 1), lossis ntev dua yog tias lawv xaiv.

Lub caij ntuj sov no peb cov neeg ua haujlwm tau npaj cov qauv thiab cov sijhawm (raws li kev qhia muaj nyob rau ntawm lub sijhawm) rau thaum peb hloov pib rau cov qauv kev qhia sib xyaw (kev sib xyaw ntawm khoos phis tawj thiab tim ntsej tim muag). Thov paub tias muaj ntau cov ntsiab lus thiab kev npaj tseem yuav raug saib xyuas, ua ntej peb coj cov tub ntxhais kawm rov qab tuaj hauv tsev kawm ntawv. Peb koog tsev kawm ntawv cov thawj coj, cov thawj tswj fwm tsev kawm ntawv, thiab cov neeg saib mob hauv tsev kawm tau tshuaj xyuas thiab kho peb cov phiaj xwm raws li cov lus qhia txog kev noj qab haus huv tam sim no. Peb cov neeg ua haujlwm ntawm DASD thiab 4K cov koom tes hauv zej zog kuj tseem tab tom ua cov phiaj xwm rau cov menyuum kawm qib pib plaub xyoos thiab yuav txuas lus ncaj qha rau lawv tsev neeg.

Lub as thiv tom ntej no peb yuav ntsib nrog K-2 cov neeg ua haujlwm los qhia qee qhov kev npaj ua ntej thiab thov lawv cov tswv yim. Lwm lub lim tiam tom ntej, peb yuav sib tham nrog K-2 cov tsev neeg txog qhov hloov tshiab ntawm peb txoj kev npaj thiab cov sijhawm hloov mus rau tus qauv kawm sib xyaw. Peb npaj siab tias, kev xav tias tsis muaj kev hloov pauv ntau hauv cov kev ntsuas hauv lub nroog, yuav npaj coj cov tub ntxhais kawm qib K-2 rov qab tuaj kawm rau thaum pib lub Kaum Hli.

Pej Xeem Kev Noj Qab Haus Huv Madison & Dane County tau [hloov kho Txoj Cai #9](#), uas cia peb ua txuas ntxiv nrog peb txoj kev qub Phase-In los npaj rau cov tub ntxhais kawm uas muaj IEP. Cov tsev neeg ntawm cov tub ntxhais kawm uas nstib cov kev ntsuas rau theem ib tau raug hu. Cov phiaj xwm rau phase-in yuav ua txuas ntxiv raws li ntawm Dane County Txoj Kev Noj Qab Haus Huv cov kev txiav txim.

Kuv rov qab xav qhia peb txoj kev txaus siab rau koj txoj kev txhawb nqa thiab kev ua siab ntev thaum peb taug txoj kev tshwj xeeb rau lub xyoo kawm ntawv no. Nrog koj cov kev pab, peb ua haujlwm kom tau raws li qhov xav tau ntawm peb cov tub ntxhais kawm ntawv los ntawm qhov chaw kawm tsis tau kawm dua no. Thov kom koj muaj kev nyab xeeb thiab kev nyob zoo.

Ua tsaug,

Eric Runez, Tus Thawj Coj Saib Xyuas Koog Tsev Kawm Ntawv